

EQQARTUUSSISOQARFIK QAASUITSUMI
EQQARTUUSSISUT SULIAANNIK
ALLASSIMAFFIUP ASSILINEQARNERA
UDSKRIFT AF RETSBOGEN
FOR
QAASUITSUP KREDSRET

Den 16. februar 2016 Id. 13:00 holdt Qaasuitsup Kredsret i Ilulissat offentligt retsmøde. Kredsdommer var Lars Krunderup. Domsmænd var [...].

Retten behandlede

[sagl.nr.](#) QAA-QEQ-KS 0062-2015

Anklagemyndigheden mod

[...]

Cpr.nr. [...]

[...]

T forklarede på grønlandsk, at hendes ældste datter hedder F og kontoen, som denne sag drejer sig om, er en børneopsparing tiltalte har oprettet til F med tiltalte som den ansvarlige. Kontoen blev oprettet i 2003 og tiltalte har herefter løbende sat penge ind almindeligvis hver måned. Hun stoppede med indbetalingerne i 2012. Tiltalte forklarede idere, at hun ikke er sikker op, hvornår hun stoppede med at indbetale på kontoen. Hun kan ikke huske det. Den 27. maj 2014 bad hun banken om at overføre beløbet til en anden konto, som tilhørte tiltalte. I tiden herefter har hun anvendt beløbet til opretholdelse af hjemmet. Hun og F's far, X1, gik fra hinanden i 2013. Hun og X1 har 2 børn, F og X2. I juli 2014 flyttede tiltalte fra Aasiaat til Qeqertarsuaq. Her for inden havde der været en del problemer mellem hende på den ene side og X1 og F på den anden side. X1 har flere gange råbt efter hende, når de har mødt hinanden i Aasiaat og F har også ved en enkelt lejlighed nevet hende. Det var navnlig hendes økonomiske situation, der gjorde, at hun hævede beløbet fra børneopsparingen. Banken accepterede uden videre, at hun hævede beløbet. Da tiltalte hævede beløbet, var F på efterskole i Danmark. Det er tiltalte, der har forældremyndigheden over F, men hun bor rent faktisk hos X1. F er nu 17 år. Hun har fået en meget hård behandling af sin eksmand og er blevet udsat for både trusler og vold.

Kalaallisut:

U kalaallisut nassuiaavoq, panini angajulleq P ateqartoq aamma konto suliami matumani

pineqartoq tassaasoq unnerluutigineqartup P børneopsparingiliaa, unnerluutigineqartoq akisussaasuulluni. Konto 2003-mi ammarneqarpoq unnerluutigineqartorlu tamatuma kingorna aningaasanik ingerlaavartumik ikioraasarpoq, nalinginnaasumik qaammatit tamaasa. 2012-imi ikisisarunnaarpoq. Unnerluutigineqartoq nangilluni nassuiaavoq, qanga kontomut ikisisarunnaarsimalluni iluamik oqaatigisinnaanagu. Tamanna eqqaamanngilaa. 27. maj 2014-imi aningaaserivik qinnuigaa aningaasat kontomut allamut, unnerluutigineqartup pigisaanut, nuunneqassasut. Tamatuma kingorna aningaasat angerlarsimaffimmi inuuniarnermut atorpai. P ataataalu, X1, 2013-imi qimapput. X1 marlunnik qitornaqarput, P aamma X2. Unnerluutigineqartoq Aasianniit Qeqertarsuarmut julimi nuuppoq. Tamanna sioqqullugu nammineq aamma X1 P akornanni ajornartorsiuteqaanngatsiarput. Aasianni naapikkaangamik X1 arlaleriarluni suaartartittarpoq aamma P ataasiarluni pussutsippoq. Aningaasatigut atukkani pingaarnermik pissutigalugit aningaasat børneopsparingimiit tiguai. Aningaasanik tigusinissaa aningaaseriviup erngiinnaq akueraa. Unnerluutigineqartup aningaasat tigummagit P Danmarkimi efterskolerpoq. Unnerluutigineqartoq P angajoqqaatut oqartussaasuvoq, taannali X1 najugaqarpoq. P maanna 17-inik ukioqarpoq. Uikuminit sakkortoorujussuarmik pitittarnikuuvoq aamma siorasaarneqarlunilu nakuuserfigineqarnikuuvoq.

Lars Krunderup
Eqqartuussisuugallartoq / Midlertidig kredsdommer